

CVP-609 / CVP-605 Version 1.20

New Functions

Yamaha has updated the firmware of CVP-609/605 from Version 1.10 to Version 1.20. This version provides the additional functions below:

- Voice Guide
- Song Settings Related to Playback
 - ❶ MIDI Song Fast Forward Type
 - ❷ Chord Detection Priority

The Installation guide for updating (Firmware Installation Guide) and the firmware updater for Version 1.20 are available via the following URL.
<http://download.yamaha.com/>

Voice Guide

The Voice Guide function gives you audible information on the current display or operation being executed, including the following features:

- You can hear the item name that you've touched on the screen.
- You can hear the title of the display called up, the name of the function being executed, and the parameter value you've just set.
- You can hear messages on the screen.
- You can hear the name of the Preset Voice, Style, and Song you've just touched.
- You can hear the name of the button on the control panel you've just pressed.

To use this function, you need to download the Voice Guide (audio) file from the Yamaha website, and save it to USB flash memory, which you then connect to this instrument. For information on using Voice Guide, refer to the Voice Guide Tutorial Manual (simple text file).

For information on downloading Voice Guide (audio) files and the Voice Guide Tutorial Manual, access the site of your product via the URL below, then see the "Features" page:
<http://www.yamaha.com/>

NOTE

To check the version number of this instrument, call up the display via [Menu] → [Utility] → [System].

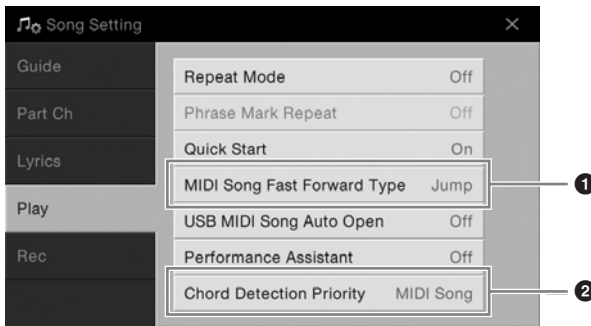
NOTE

You can also simply hear the item name that you've touched without having to execute the corresponding operation.

NOTE

You can change the Voice Guide settings on the display called up via [Menu] → [Utility] → [System] → page 2/2. For details, refer to "Making Global Settings (Utility)" of the Reference Manual, which can be downloaded from the following URL.
<http://download.yamaha.com/>

Song Settings Related to Playback



[Menu] → [Song Setting] → [Play]

1 MIDI Song Fast Forward Type

Determines the fast forward type when pressing [▶▶] during MIDI Song playback.

• Jump

Pressing [▶▶] once instantly sets the playback position to the next measure without sounding. Holding [▶▶] scrolls forward continuously.

• Scrub

Pressing and holding [▶▶] plays and sounds the MIDI Song at high speed.

2 Chord Detection Priority

Determines the priority of the chords for accompaniment, either the ones contained in the MIDI Song being played back or the chord you've just played in the chord section of the keyboard.

• MIDI Song

Gives priority to the chords contained in the MIDI Song.

• Keyboard

Gives priority to the chords you play in the chord section of the keyboard. This is useful for practicing playing chords with MIDI Song playback. Once you play in the chord section during MIDI song playback, the instrument ignores the chords contained in the MIDI Song until playback ends.

NOTE

While MIDI Song is stopped, [▶▶] works the same as "Jump" regardless of the actual setting.

CVP-609 / CVP-605 Version 1.20

Neue Funktionen

Yamaha hat die Firmware des CVP-609/605 von Version 1.10 auf Version 1.20 aktualisiert. Diese Version bietet die folgenden zusätzlichen Funktionen:

- Voice Guide (Sprachführung)
- Song-Einstellungen für die Wiedergabe
 - ❶ MIDI Song Fast Forward Type
 - ❷ Chord Detection Priority

Die Installationsanleitung für die Aktualisierung (Firmware Installation Guide) und den Firmware-Updater für Version 1.20 sind unter folgendem URL erhältlich.
<http://download.yamaha.com/>

Voice Guide (Sprachführung)

Die Voice-Guide-Funktion (die Sprachführung) gibt Ihnen hörbare Informationen über das aktuelle Display oder den ausgeführten Vorgang aus, einschließlich der folgenden Leistungsmerkmale:

- Sie können die Bezeichnung des im Display berührten Eintrags hören.
- Sie können den Titel des aufgerufenen Displays hören, die Bezeichnung der ausgeführten Funktion sowie des eingestellten Parameters.
- Sie können die im Display erscheinenden Meldungen hören.
- Sie können die Bezeichnung der zuletzt berührten Preset-Voice, des Styles und des Songs hören.
- Sie können die Bezeichnung der zuletzt auf dem Bedienfeld berührten Taste hören.

Um diese Funktion zu nutzen, müssen Sie die Voice-Guide-Datei (Audiodatei) von der Yamaha-Website herunterladen und sie auf einen USB-Flash-Speicher übertragen, den Sie dann an diesem Instrument anschließen. Informationen über Bedienung und Verwendung der Sprachführung finden Sie im Voice-Guide-Tutorial (einfache Textdatei). Informationen zum Herunterladen der Voice-Guide-Dateien (Audiodateien) und des Voice-Guide-Tutorials rufen Sie unter folgendem URL die Seite Ihres Produkts auf und schauen Sie dann auf der Seite „Features“ nach:

<http://www.yamaha.com/>

HINWEIS

Wenn Sie die Versionsnummer dieses Instruments überprüfen möchten, rufen Sie über [Menu] → [Utility] → [System] das Display auf.

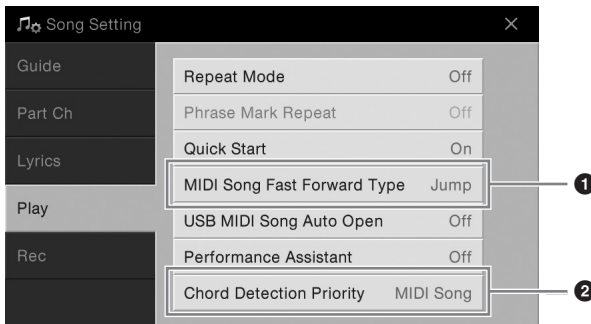
HINWEIS

Sie können die Bezeichnung des zuletzt berührten Eintrags auch hören, ohne die jeweilige Funktion auszuführen.

HINWEIS

Die Voice-Guide-Einstellungen können Sie in dem Display ändern, das Sie über [Menu] → [Utility] → [System] → Seite 2/2 aufrufen können. Näheres erfahren Sie unter „Vornehmen globaler Einstellungen (Utility)“ des Referenzhandbuchs, das von der folgenden Yamaha-Website heruntergeladen werden kann.
<http://download.yamaha.com/>

Song-Einstellungen für die Wiedergabe



[Menu] → [Song Setting] → [Play]

1 MIDI Song Fast Forward Type

Legt die Art des Vorspulens fest für den Fall, dass während der MIDI-Song-Wiedergabe die Taste [▶▶] gedrückt wird.

• Jump

Durch Drücken der Taste [▶▶] wird die Wiedergabeposition zum nächsten Takt verschoben, ohne dass dazwischen liegende Noten gespielt werden. Wenn Sie die [▶▶]-Taste gedrückt halten wird fortlaufend vorgespult.

• Scrub

Drücken und Halten der Taste [▶▶] spielt den MIDI-Song mit hoher Geschwindigkeit ab.

2 Chord Detection Priority

Bestimmt den Vorrang der Akkorde der Begleitung: Entweder haben diejenigen Vorrang, die im MIDI-Song enthalten sind, oder diejenigen, die Sie gerade im Akkordbereich der Tastatur gespielt haben.

• MIDI Song

Vorrang haben die Akkorde, die im MIDI-Song enthalten sind.

• Keyboard

Vorrang haben die im Tastaturbereich für die Begleitung gespielten Akkorde. Dies ist nützlich zum Üben des Akkordspiels zur MIDI-Song-Wiedergabe. Sobald Sie während der MIDI-Song-Wiedergabe Akkorde spielen, ignoriert das Instrument die im MIDI-Song enthaltenen Akkorde, bis die Wiedergabe endet.

HINWEIS

Während der MIDI-Song gestoppt ist, funktioniert [▶▶] unabhängig von der aktuellen Einstellung genau wie „Jump“.

CVP-609 / CVP-605 version 1.20

Nouvelles fonctionnalités

Yamaha a mis à jour le microprogramme du CVP-609/605 de la version 1.10 vers la version 1.20.

Cette version offre de nouvelles fonctions, décrites ci-dessous :

■ Voice Guide (Guide vocal)

■ Réglages de morceau liés à la reproduction

- 1 MIDI Song Fast Forward Type (Type d'avance rapide sur morceau MIDI)
- 2 Chord Detection Priority (Priorité de détection d'accords)

Le manuel d'installation de la mise à jour (Manuel d'installation du microprogramme) et le programme de mise à jour du microprogramme pour la version 1.20 sont disponibles via l'adresse URL suivante :

<http://download.yamaha.com/>

Voice Guide (Guide vocal)

La fonction Voice Guide donne des informations sonores relatives à l'écran actuellement sélectionné ou à l'opération en cours d'exécution, notamment en ce qui concerne les fonctionnalités suivantes :

- Vous pouvez entendre le nom de l'élément que vous touchez à l'écran.
- Vous pouvez entendre le titre de l'écran appelé, le nom de la fonction en cours d'exécution ainsi que la valeur de paramètre que vous venez de définir.
- Vous pouvez entendre l'énoncé des messages affichés à l'écran.
- Vous pouvez entendre les noms de la sonorité, du style et du morceau prédéfinis que vous venez de toucher à l'écran.
- Vous pouvez entendre le nom de la touche sur laquelle vous venez d'appuyer sur le panneau de commandes.

Pour utiliser cette fonction, vous devez télécharger le fichier Voice Guide (audio) depuis le site Web de Yamaha et l'enregistrer dans la mémoire flash USB qu'il vous faudra alors connecter à l'instrument. Pour plus d'informations sur l'utilisation de Voice Guide, reportez-vous au Mode d'emploi du didacticiel Voice Guide (fichier texte).

Pour plus d'informations sur le téléchargement des fichiers Voice Guide (audio) et du Mode d'emploi du didacticiel Voice Guide, accédez au site de votre produit via l'adresse URL indiquée ci-dessous, puis allez à la page des caractéristiques y afférentes : <http://www.yamaha.com/>

NOTE

Pour vérifier le numéro de version de cet instrument, appelez l'affichage approprié via [Menu] → [Utility] (Utilitaires) → [System] (Système).

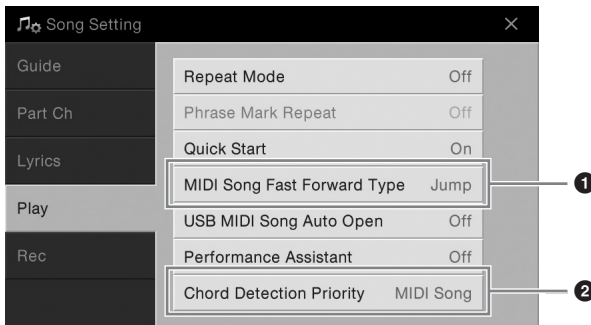
NOTE

Vous pouvez aussi tout simplement entendre le nom de l'élément que vous avez touché sans avoir à exécuter l'opération correspondante.

NOTE

Vous pouvez également modifier les réglages de Voice Guide sur l'écran appelé via [Menu] → [Utility] → [System] → page 2/2. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Effectuer des réglages d'ensemble – (Utility) » du Manuel de référence, qui peut être téléchargé à partir de l'adresse URL suivante : <http://download.yamaha.com/>

Réglages de morceau liés à la reproduction



[Menu] → [Song Setting] (Réglage de morceau) → [Play] (Lecture)

1 MIDI Song Fast Forward Type

Détermine le type d'avance rapide sélectionné lorsque vous appuyez sur [▶▶] pendant la reproduction du morceau MIDI.

• Jump (Saut)

Appuyez une fois sur [▶▶] pour régler instantanément la position de lecture sur la mesure suivante sans production de son. Le maintien de la touche [▶▶] enfoncée permet d'effectuer un défilement vers l'avant en continu.

• Scrub (Lecture à vitesse variable)

Appuyez sur [▶▶] et maintenez la touche enfoncée pour lancer la reproduction du morceau MIDI à grande vitesse.

2 Chord Detection Priority

Détermine la priorité des accords d'accompagnement, qu'il s'agisse des accords contenus dans le morceau MIDI en cours de reproduction ou ceux que vous venez de jouer dans la section des accords du clavier.

• MIDI Song (Morceau MIDI)

Donne la priorité aux accords contenus dans le morceau MIDI.

• Keyboard (Clavier)

Donne la priorité aux accords interprétés dans la section des accords du clavier. Cette fonction est fort utile pour s'entraîner à jouer les accords lorsque le morceau MIDI est en cours d'exécution. Une fois que vous commencez à jouer dans la section des accords du clavier pendant la reproduction du morceau MIDI, l'instrument va ignorer les accords contenus dans le morceau jusqu'à la fin de la reproduction.

NOTE

Lorsque le morceau MIDI est à l'arrêt, la touche [▶▶] fonctionne de la même manière que « Jump », indépendamment du réglage actuellement sélectionné.

CVP-609 / CVP-605 Versión 1.20

Nuevas funciones

Yamaha ha actualizado el firmware del CVP-609/605 de la versión 1.10 a la 1.20. Esta versión proporciona las siguientes funciones adicionales:

- Voice Guide (Guía de voz)
- Ajustes de canción relativos a la reproducción
 - ❶ MIDI Song Fast Forward Type (tipo de avance rápido para canciones MIDI)
 - ❷ Chord Detection Priority (prioridad de detección de acordes)

La guía de instalación para la actualización (guía de instalación del firmware) y la herramienta de actualización del firmware para la versión 1.20 están disponibles a través de la siguiente URL.

<http://download.yamaha.com/>

Voice Guide (Guía de voz)

La función Voice Guide le proporciona información audible sobre la pantalla actual o sobre la operación que se está realizando, incluyendo las siguientes funciones:

- Puede oír el nombre del elemento que ha tocado en la pantalla.
- Puede oír el título de la pantalla a la que ha accedido, el nombre de la función que se está ejecutando y el valor del parámetro que acaba de establecer.
- Puede oír los mensajes de la pantalla.
- Puede oír el nombre de la voz predefinida, el estilo y la canción que acaba de tocar.
- Puede oír el nombre del botón en el panel de control que acaba de pulsar.

Para utilizar esta función, debe descargar el archivo Voice Guide (audio) del sitio web de Yamaha y guardarlo en la memoria flash USB, que conecta a continuación a este instrumento. Para información sobre el uso de la Voice Guide, consulte el manual del tutorial de la guía de voz (archivo de texto sencillo).

Para obtener información sobre la descarga de los archivos Voice Guide (audio) y el manual del tutorial de la guía de voz, acceda al sitio del producto mediante la URL siguiente y, a continuación consulte la página "Features" (características):
<http://www.yamaha.com/>

NOTA

Para comprobar el número de versión de este instrumento, acceda a la pantalla mediante [Menu] → [Utility] → [System].

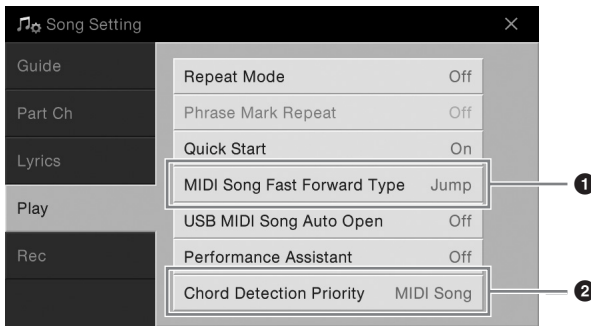
NOTA

También puede simplemente oír el nombre del elemento que ha tocado sin tener que ejecutar la operación correspondiente.

NOTA

Puede cambiar la configuración de la guía de voz de la pantalla que ha abierto mediante [Menu] → [Utility] → [System] → página 2/2. Para obtener más información, consulte "Realización de ajustes globales (Utilidad)" del manual de referencia, que se puede descargar de la siguiente URL.
<http://download.yamaha.com/>

Ajustes de canción relativos a la reproducción



[Menu] → [Song Setting] → [Play]

1 MIDI Song Fast Forward Type

Determine el tipo de avance rápido si se pulsa [▶▶] durante la reproducción de canciones MIDI.

• Jump

Al pulsar [▶▶] una vez, inmediatamente se ajusta la posición de reproducción en el siguiente compás sin sonar. Al mantener pulsado [▶▶] avanza de forma continua.

• Scrub

Si se mantiene pulsado [▶▶] se reproduce y suena la canción MIDI a gran velocidad.

2 Chord Detection Priority

Determina la prioridad de los acordes de acompañamiento, los contenidos en la canción MIDI que se está reproduciendo o el acorde que acaba de interpretar en la sección de acordes del teclado.

• MIDI Song

Da prioridad a los acordes contenidos en la canción MIDI.

• Keyboard

Da prioridad a los acordes que interpreta en la sección de acordes del teclado.

Es útil para practicar la interpretación de acordes con la reproducción de canciones MIDI. Una vez que interpreta la sección de acordes durante la reproducción de canciones MIDI, el instrumento ignora los acordes contenidos en la canción MIDI hasta que finaliza la reproducción.

NOTA

Mientras se detiene la canción MIDI, [▶▶] funciona igual que "Jump" independientemente de la configuración actual.



ZJ03210

C.S.G., Digital Musical Instruments Division
© 2013 Yamaha Corporation

304MW*.*-01A0

ZJ03210